

# Ze barri?

ESKORIATZA / Egubakoitza / 2005eko azaroaren 11 / 230. zenbakia

KOORDINATZAILEA: Iker Barandiaran • Otolora 31 ARRASATE 20500 • Tel.: 943 71 25 11 • Faxa: 943 71 23 89 • Posta elektronikoa: zebarrri@goiena.com • Lege gordailua: SS200/99

## Tranbiaren proiektua laster egongo da ikusgai, eta alegazio epea zabalduko dute

IKER BARANDIARAN

**Jaurlaritzak aurkeztu dio Udalari tranbiaren proiektua. Hilaren 17an argitaratuko dute EAEko Aldizkari Ofizialean, eta bi hilabeteko epea izango da alegazioak aurkezteko. Tranbiak lau geltoki izango ditu herri barruan, eta kale bat oinezkoendako izango da.**

Iaz Jaurlaritzak tranbiaren proiektuaren lehenengo fasea aurkeztu zuen. Orain, berriz, bigarren fasea aurkezten dihardu, Oñati eta Eskoriatzari dagokiona, hain zuzen ere. Hortaz, Eskoriatzako Udalak jaso du behin-behineko proiektua, eta laster ikusgai jarriko du herritarrek iritzia eman dezaten. Hilaren 17an EAEko Aldizkari Ofizialean argitaratuko dute eta hortik aurrera bi hilabeteko epea izango da alegazioak aurkezteko.

### HERRIAREN SARBIDEAN ALDAKETAK

Aretxabetatik datorren bidean, Eskoriatzako sarbidea eraldatu egingo dute eta han biribilgunea jarriko dute. Aretxabetatik Eskoriatzara noranzkoan eskuinaldean joango da tranbia eta bi errei izango ditu. Industrialdeari dagokionez, Ederlan ondoko biribilgunea kendu egingo dute eta bes-



Santa Ana eta Olazar kaleen arteko bidegurutzetik San Juan kale hasierara arteko zatian ezingo dira autoak ibili.

te bat jarriko dute horren aurretik. Horrez gain, industrialdera sarbidea egingo dute eskuinaldean. Era berean, Jaurlaritzak aurreikusi du Ederlan ondoko errekararen bihurtzea handitzea eta Esteibar ondoko industrialdeari sarrera jartzea.

Herri sarreran, berriz, autobideak biribilgunea izango du,

*Udalak jarriko du proiektua ikusgai, eta herritarrek alegazioak aurkeztu ahal izango dituzte*

eta asmoa da tranbia, biaduktu baten bitartez, biribilgunearen gainetik igarotzea.

### LAU GELTOKI HERRI BARRUAN

Herri barruan tranbia ezkerretik joango da eta kiroldegi parean izango du lehenengo geltokia. Horren ostean, bidearen ezkerretik jarraituko du, erreti-

ratuen egoitza ondok. Bigarren geltokia Gorosarri plazaren parean izango du eta hirugarrena, Santa Ana parean. Horra heldu arte, tranbiak bi errei izango ditu. Eta Olazar eta Santa Ana kaleen arteko bidegurutzetik aurrera, berriz, bakarra.

Tranbiak Arana eta Aranburuzabala kaleetan gora egingo du eta HUHEZI baino apur bat gorago beste geltoki bat izango du, Tesa enpresaren parean.

### ONDORIOAK ZIRKULAZIOAN

Proiektuaren arabera, Gorosarritik Santa Anara bitartean trafikorearen norabidea ez da aldatuko. Santa Ana eta Olazar arteko bidegurutzetik San Juan kale hasierara zirkulazioa eten egingo dute, eta zati hori oinezkoendako eta tranbiarendako izango da, hain zuzen ere.

Autoan gorantz igotzeko Aranburuzabala kaleetik jo beharko dute, eta kale horrek noranzko bakarra izango du. Hortaz, Aranburuzabalan behe-egiteko Dorletatik eta tren geltoki ostetik joan beharko dute, saihesbidearen paretik.

### APARKALEKU BATZUK KENDU

Bestalde, kiroldegi parean eta Aranburuzabala kalean hainbat aparkaleku kendu egingo dituzte.

## Bidegik eta Udalak batzarra egingo dute eguaztenean

I.B.

Eguaztenean, hilaren 16an, izango da Bidegiren eta Udalaren arteko lehenengo batzarra. Donostian izango da, eta batzarraren asmoa da autobidearen gaineko elkarriketak berrartzea.

Orain dela hainbat hilabete, autobidearen gaineko udal batzordea eta Bidegi haserretu egin ziren, eta elkarriketak

etenda gelditu ziren. Baina, orain dela gutxi, EA, EAJ eta EBk elkarrizketa egin zuten Aldundian, eta Bidegik onartu egin zuen Udaleko alderdi politikoekin batzarrak egitea.

### BATZARRAK, ZORTZI PUNTU

Eguazteneko batzarrean alderdi politikoen ordezkariak esku hartuko dute. Hainbat puntu landuko dituzte batzar horretan: batzarrak berrartzeko ahalegina egin eta datak zehaztea;

2004an udal batzordeak eta osoko bilkurak adostutako aldaketen gaineko eskaera berrartzea; adostutako 21 neurri zuzentzaileak; Zarimutz, Marin eta Apotzagako hondakindegia; lurzoruen denbora baterako okupazioak; ingurumenaren jarraipena; lanen eraginak eta neurri konpentsatzaileak, besteak beste.

Bidegirekin egindako batzarrean adostutakoa udal batzordean aditzera emango dute.

## 26 lagun aurkeztu dira garaje itxiak errentan hartzeko

I.B.

Udalak lehiaketa publikora ateratu ditu 18 garaje itxi. 26 lagun aurkeztu dira, eta laster zozketa egingo dute. Udalak aditzera emango du eguna.

Udalak kiroldegiko sotoan dauden bi solairuetako 18 garaje itxi zozketa publikora ateratu ditu. Batz bestea, 15 eta 16 metro koardro dituzte. Kontratuak lau urteko epe luzaezinean egingo dituzte, eta hileko 36 euro ordaindu beharko dituzte.

Dagoeneko bukatu da eskararak aurkezteko epea, eta Udalak aditzera eman du 18 lagun aurkeztu direla. Aditzera eman dituzte 15 bat egunetako epean egingo dute zozketa udaletxean.

### KIROLDEGIKO TABERNA

Bestalde, Udalak aditzera eman du inork ez duela bere burua aurkeztu kiroldegiko tabernaren ardura hartzeko. Hortaz, deialdia egin du interesa duenak udal txera jo dezan lehenbailehen. Interesatuekin baldintzak negoziatzeko prest daude.

ELKARRIZKETA

MARIO PADILLA/TXISTULARI ETA DANTZA TALDEETAKO SORTZAILEA

*“Txistuaren soinua kalean entzuten ez bada, hizkuntzak moduan, galdu egiten da”*

IKER BARANDIARAN

**D**atorren asteburuan Udalak omenaldia egingo dio Mario Padillari. Besteak beste, txistu eta dantza taldeak sortu zituen Eskoriatzan, Otxandion jaio baina aspaldian Eskoriatzan bizi den langile fin horrek.

**Otxandion jaio, baina 1965ean Eskoriatzara etorri zinen. Zerk ekarri zintuen?**

Seme-alabek 6 eta 4 urte zituzten, eta ikusi nuen Eskoriatzan ikasteko aukera handiagoa zegoela: San Viator, Almen sortzekotan... Eta lanak ere izan zuen zeresana, kooperatiba indarra hartzen zebilelako. Ederlanen lanean hasi eta urtebetera Coprecira eraman gintuzten. 25 bat urte egin nituen han.

**Zuk sustraiak Eskoriatzan dituzu, ezta?**

Bai, amona Maringoa zen eta aitona Ibarraundi baserrikoa. Horrez gain, aitaren aitajauna perratzailea eta errementaria zen Eskoriatzan. Esan daiteke bueltan etorri nintzela hona.

**Zure burua eskoriatzartzat edo otxandiotartzat daukazu?**

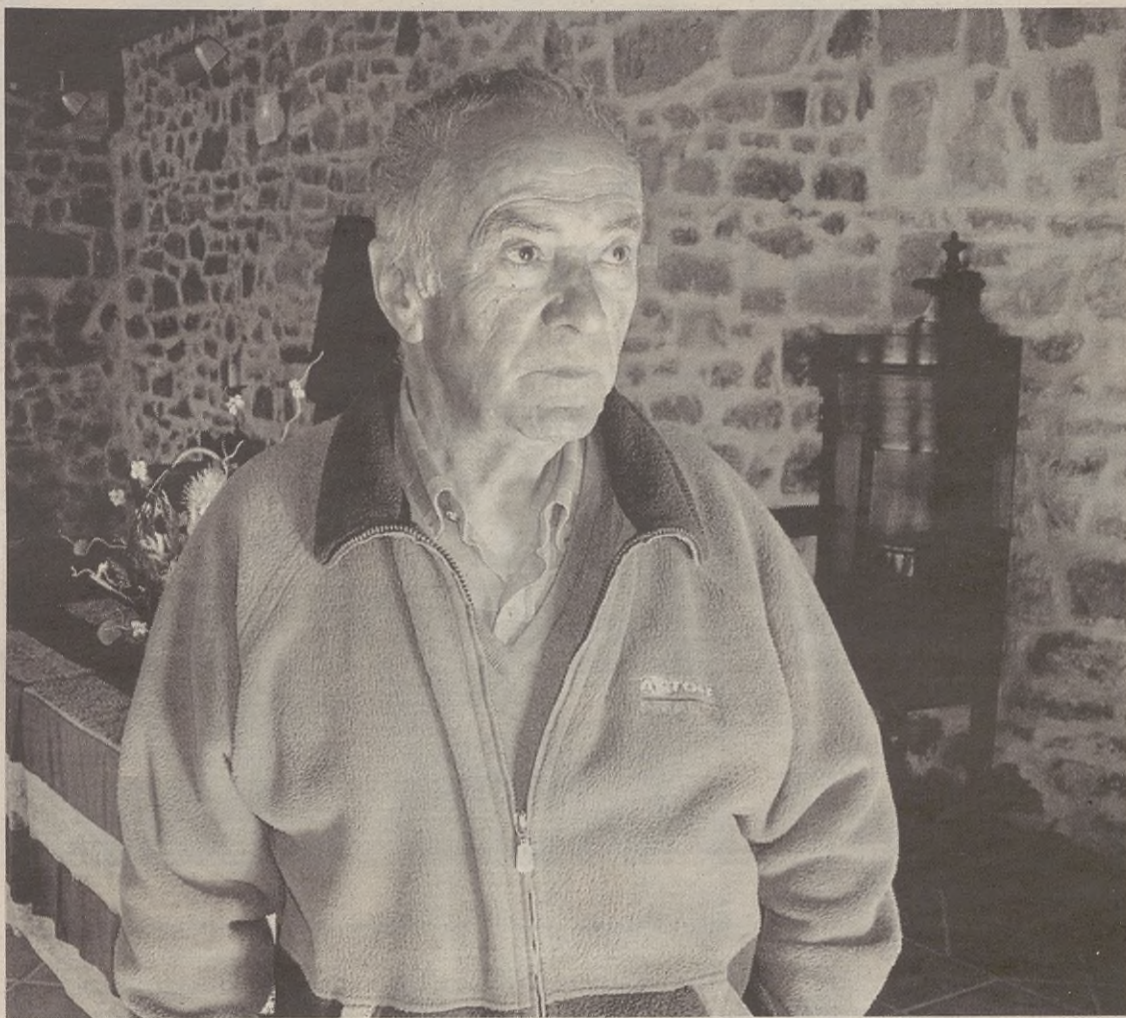
Ni euskalduna naiz, eta euskararen alde egin dut bi lekuetan. Otxandio hurbil dago eta sarri joan izan naiz. Aspaldian, Domu Santuan, Gabonetan eta jai handietan joaten naiz.

**Zelan ikusi zenuen Eskoriatza heldu zinenean?**

Plazan ez zen txisturik entzuten, eta euskara gutxi egiten zen. Batzuk hasi ginen ikastola bat bultzatzen. Gaur egun euskara gehiago entzuten da. Herri erdal-duna izatetik badoa euskalduna bihurtzen. Umeek euskara ikasten dute, baina gazteleraz egiten dute. Gazteleraz egiteko joera handia dago.

**Zuk txistua bultzatu zenuen ez zuen inork herrian jotzen?**

Bazegoen norbait, baina nik



orduko alkate Ezeizarekin hitz egin nuen plazan txistua jotzeko, eta 1966an egutegi bat zehaztu genuen. Domekero Bandak jotzen zuenean, atsedendietan txistua jotzen nuen. Garrantzitsua da plazan txistuaren soinua entzutea. Hizkuntzak moduan, entzuten ez dena galdu egiten da.

**Zuk behintzat harrobia egin zenuen, urteetan ibili zinen-eta irakasle...**

Bai, Udaletxe azpian ibiltzen nintzen irakasten. 90 bat ikasle izango nituen guztira nahiz eta ni maisu ona izan ez. Ni sasi-txistularia naiz, neure kabuz ikasi nuen-eta. Gogoan daukat Otxandio dioko jaietara Demetrio Iriarte eta semea, biak oñatiarrak, txistua

*“Antzina Zigor Dantza egiten zuten Eskoriatzako plazan, hurritz makila batekin”*

jotzera joaten zirela. Demetrioki eman zizkidan irakaspen batzuk pare bat egunetan eta horrekin egin nuen aurrera. Orain dela 5 bat urte ibili nintzen herrian eskolak ematen.

**Gorosarri dantza taldea ere sortu zenuen?**

Bai, neskatila batzuk bazebiltzan, baina ez zegoen mutikorik. Hortaz, 5 eta 6 urteko mutikoen dantza taldea osatu genuen. Gerra aurretik dantzan ibilitakoek ere lagundu gintuzten, eta esan zidaten antzina Eskoriatzan Zigor Dantza egiten zela, eta hurritz makila batekin egiten zutela plazan. Saiatu nintzen soinua aurkitzen, baina ez nuen lortu. Jakin nuen bakarra zen biribilketa soinua zeukala.

**Oraindik txistua jotzeko ohitura daukazu?**

Bai, lagun artean, batez ere, jotzen dut. Athletic eta Realeko zaleen koadrila bat elkartu eta bazkariak egiten ditugu sarritan. Halakoetan jotzen dut.

ZE BARRI? Egubakoitzea / 2005eko azaroaren 11

TELEFONOJAKINGARRIAK

ESKORIATZA	
Udaletxea	943 71 44 07
Udal bulegoak	943 71 45 32
Udalzaindaria	943 71 44 07
Eskolategia	943 79 21 68
Kultura etxea	943 71 46 88
Claret laguntzailea	943 71 31 36
Kirol etxea	943 71 53 28
Liburutegia	943 71 31 35
Luis Ezeiza	943 71 53 56
Jose Arana Almen Ikastola	943 71 44 86
Almen	943 71 49 07
Museo Eskola	943 71 54 53
Aurtoki	943 71 40 77
HUHEZI	943 71 41 57
Osakidetzak	943 71 44 52
Talesko	943 71 49 17
Taxiak	943 71 40 59

BESTELAKOAK	
Eskualde ospitalea (Arrasate)	943 00 53 00
Gurutze Gorria (Bergara)	943 76 55 76
Erizaintza (Arrasate)	943 79 71 99
Suhaitzaileak (Oñati)	943 79 28 00
Berle (Zumarraga)	943 72 15 15
Berle (Gasteiz)	945 23 20 30
PSA (Arrasate)	902 10 12 10
Lanaldiak (Arrasate)	943 77 10 43
SOS Deiak	112

OHARRAK

ZAPATUAN, SASKIBALOI PARTIDUA

Bihar, zapatua, 2. mailako emakumezkoen saskibaloi taldeak Askartza-Claret taldearen kontra jokatu du, 18:00etan.

MENDI IRTEERA, LUIS EZEIZAREN ESKUTIK

Erizako, domeka, Luis Ezeiza eskolako gurasoen elkarteak Mendiola aldera mendi ibilaldia antolatu du. 09:30erako egin dute hitzordua, eta gura duten lagun guztiak joan ahal izango dira.

UMEENDAKO FILMA EMANGO DUTE IBARRAUNDIN

Etzi, domeka, umeendako film emankizuna egingo dute Ibarraundi museoa. Lehenengo hitzordurako *Harry Potter eta sorgin harria* filma aukeratu dute. 17:30ean izango da, eta sarreran euro bat ordaindu behar da. Euskaraz emango dute, eta 152 minutu iraungo du.

DATORREN EGUBAKOITZEAN, ANTZERKIA UNIBERTSITATEAN

Datorren egubakoitzean, hilaren 18an, Hika taldeak umorezko *Ixa* antzezlan eskainiko du HUHEZIn. Antzezlea Bergarako Mikel Laskurain aktore ezaguna izango da.

RIP-EN DVD-AK INKERNU TABERNAN SALGAI DAUDE

RIP musika taldearen *Punkaren 25 urteko historia* bizi DVDa salgai dago Inkernu tabernan 15 eurotan. Salgai dago, baita ere, Goienako egoitza guztietan.

**AZKOAGA**  
**ESTANKOA**  
943 71 48 77  
Zure Zerbitzura

**bedardenda**  
Tel.: 943 71 43 27  
ESKORIATZA

**Villar**  
Ile apaindegia  
Olazar auzoa 9  
Tel.: 943 71 50 42  
ESKORIATZA